

PARAVLES'20

Converses entre autors



Nada puede decirse...

Pero hay que decir la Nada

José Manuel Martín Portales

PARAULES'20

31 | 01 | Guillem Terribas - Marta Pera Cucurell

21 | 02 | Roser Amills - Maria Escalas

27 | 03 | Miquel Fernández - Antoni Estradé

24 | 04 | Salvador Macip - Núria Busquet

22 | 05 | Bernat Rios

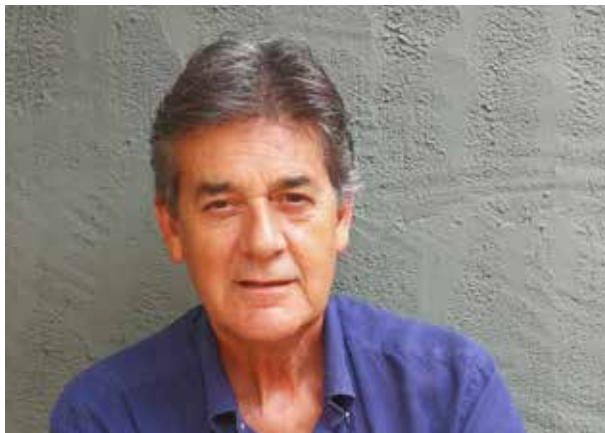
13 | 06 | Sònia Moll - Mireia Calafell

Totes les converses tindran lloc divendres a les 20 h, exceptuant la del dia **13 de juny que serà dissabte**, a les 20 h, a la biblioteca Enric Miralles de Palafolls.

Guillem Terribas

31|01

Llibreter i activista cultural català. Fundador de la Llibreria 22 de Girona, n'ha estat màxim responsable durant 37 anys. Presideix el Col·lectiu de Crítics de Cinema de Girona, entitat responsable del funcionament del Cinema Truffaut de Girona. Col·labora en *El món* a RAC 1 amb Marc Artigau amb una secció sobre llibres titulada *De què va?* L'any 2007, va publicar el llibre de memòries *Demà serà un altre dia: aventures d'un llibreter*. L'any 2008, l'Ajuntament de Salt li va concedir el premi "3 de març" per la seva tasca com a activista cultural. El 2017, publica el llibre *Alegrem la vida*. El 2017 publica el llibre *L'avi de la Martina* (Vaixell de vapor), amb il·lustracions de Sandra de la Prada.



El dia 11 d'abril de 2017 el Govern va acordar concedir-li la Creu de Sant Jordi pel seu incansable activisme cultural. El 2018 rep el Premi Trajectòria . El 2019 publica *La Martina va al cau*, amb il·lustracions d'Òscar Julve.

Marta Pera Cucurell

31 | 01 |

Marta Pera Cucurell va néixer a Mataró, i li agrada escriure i llegir. Es dedica professionalment a la traducció literària i audiovisual. Ha traduït documentals, sèries i pel·lícules per a la televisió, i més d'una vuitantena d'obres de narrativa i poesia. Llicenciada en filologia anglogermànica, ha traduït de l'anglès al català, entre altres autors, Sylvia Plath, Katherine Mansfield, Virginia Woolf, Doris Lessing, W. Faulkner, J. Conrad, Edgar A. Poe, W. Shakespeare, John Le Carré, Harold Pinter, Elizabeth Smart, Salman Rushdie, V. Nabokov, John Irving, Kent Haruf.

Entre les traduccions de l'alemany al català hi ha obres de Franz Kafka, Peter Handke, R. Musil, E. Jünger, Doris Dörrie.

El 2014 va rebre el premi Jordi Domènech de Traducció de Poesia per l'obra *Mestre de disfresses* de Charles Simic. El 2018 va guanyar el Premi Recvll pel llibre de poemes *La quinta essència de la pols*, publicat el març de 2019.



Roser Amills

21 | 02 |

Roser Amills amb vint anys va guanyar el Premi de Poesia de la Universitat Politècnica de Madrid amb el seu primer llibre, *Uno solo por favor*, i el de Narrativa de la Universitat de Barcelona.

Ha rebut el Premi La Llança de Sant Jordi d'Òmnium Cultural dos anys consecutius, 2011 i 2012, i el Micrófono de plata de Informadores 2014 de l'APEI-PRTVI pel seu treball periodístic.

Ha publicat una vintena de llibres entre poesia, assaig i novel·les, sempre amb la vocació de donar veu a les dones i als temes que afecten a la llibertat i l'autoestima.



La seva novel·la més recent és *Asja* (Comanegra, 2017) on descobreix la figura d'Asja Lacis, la directora de teatre i pensadora d'alt nivell que va inspirar l'obra del filòsof de la modernitat Walter Benjamin.

Maria Escalas

21 | 02 |

Soc mallorquina, visc a Mataró. Músic de formació, m'he decantat professionalment per les lletres.

La meva primera novel·la, *Abans que el teu record torni cendra* va ser finalista l'any 2015 al premi Sant Joan (BBVA). Publicada el 2016 (Ara llibres), porta sis edicions i va guanyar el premi de la Llança de Sant Jordi (Òmnium Cultural, 2016).

Vaig ser nominada com a escriptora revelació de l'any per *Llegir en cas d'incendi*. He participat al llibre col·lectiu *Enllaçar-se i altres embolics*, (El Poblet edicions 2017).

La segona novel·la, *Sara i els Silencis* (Ara llibres) fou publicada l'agost de 2018. Va ser nominada al premi millor novel·la de l'any 2018 (Atorgat per Òmnium cultural a la millor obra publicada).

La meva tercera novel·la, *El bonsai* la vaig acabar d'escriure el maig de 2019.

Actualment estic escrivint la quarta novel·la, amb publicació prevista a la tardor de 2020, i ho combino amb la docència, cursos d'escriptura creativa i exercint de *coach* literari.



Miquel Fernández

Doctor en Antropologia Social i Màster en Criminologia i Sociologia Jurídica per la Universitat de Barcelona (UB). Membre del GRECS (Grup de Recerca en Exclusió i Control Social). Professor de teoria social al Departament de Sociologia de la UAB.

27 | 03 |

Entre les seves publicacions, destaca el llibre *Fabricant l'immigrant* (Pagès Editors, 2009) i, articles sobre aquest mateix tema. Ha publicat articles també sobre altres qüestions com la violència i les noves tecnologies. La seva penúltima etapa de recerca s'ha centrat en la violència simbòlica i sistèmica amb diversos articles sobre la transformació urbanística i l'alteració urbana al barri del Raval de Barcelona en revistes com “Crítica Penal i Poder”, “Quaderns-e” de l'Institut Català d'Antropologia, “Astrolabio: revista internacional de filosofia” o “Scripta Nova”.



La seva tesi doctoral *Matar al Chino. Entre la Revolució urbanística i el setge urbà al barri del Raval* va ser publicada per Virus Editorial el 2014 i n'acaba de sortir l'edició italiana amb el títol: *Non è quartiere per ricchi*.

Antoni Estradé

Antoni Estradé i Saltó (Vimbodí, Conca de Barberà, 1958) és Llicenciat en Ciències Econòmiques i Doctor en Sociologia per la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB). També és Master en Pensament Social i Polític per la Universitat de Sussex (Anglaterra), on va iniciar els seus estudis de doctorat. Ha treballat molts anys –des del 1982- al Departament de Sociologia de la UAB, d'on ha estat professor, entre altres matèries, de l'assignatura Sociologia de les Identitats Nacionals durant tot el temps que aquesta va existir, entre el 1996 i el 2011 (quan un canvi en el Pla d'Estudis la va fer desaparèixer).

Especialitzat en història del pensament social, actualment està embrancat en diverses recerques al voltant del moviment llibertari català dels anys vint i trenta.

Entre altres llibres, ha publicat, en col·laboració amb Montserrat Tresserra, *Catalunya independent?* (1990).



27 | 03 |

Salvador Macip

24 | 04 | 15

Salvador Macip (Blanes, 1970) és metge, investigador i escriptor. Va estudiar Medicina a la Universitat de Barcelona, on també es va doctorar en Genètica Molecular i Fisiologia Humana. Va treballar deu anys a l'hospital Mount Sinai de Nova York fent recerca oncològica i sobre l'envelliment i des del 2008 continua aquestes investigacions al laboratori que dirigeix a la Universitat de Leicester, Regne Unit, on és professor del departament de Biologia Molecular i Cel·lular.

Ha publicat una trentena d'obres, que inclouen novel·les per a adults, *crossovers*, llibres infantils, narrativa breu i divulgació. Els seus llibres han estat traduïts al castellà, al francès, a l'italià, a

l'alemany, a l'anglès, al coreà, al xinès, al portuguès i al gallec, i han guanyat guardons com el Joaquim Ruyra, el Carlemany, el Ramon Muntaner o el Premi Europeu de Divulgació Científica.

Col·labora regularment a la premsa escrita i la ràdio fent divulgació.

www.macip.org / [@macips01](https://twitter.com/macips01)



Núria Busquet

Traductora, escriptora i activista cultural catalana. Llicenciada en Traducció i Interpretació per la Universitat Autònoma de Barcelona i Màster en Estudis de la Diferència Sexual a la Universitat de Barcelona. S'ha especialitzat en poesia nord-americana contemporània, sobretot en poesia escrita per dones.

Tradueix teatre i poesia, i ha publicat el llibre de poemes *Arca mínima* (Edicions Tremendes, 2016) i les novel·les *Partícules* (premi Pare Colom de narrativa, 2017 i premi de Narrativa El Lector de l'Odissea, 2018) i *Zona zero* (2019).

Ha guanyat la quinzena edició del premi Jordi Domènech de traducció de poesia per la seva versió d'*El Colós*, de Sylvia Plath.

És membre de l'APTIC, de l'AEELC i del PEN català.



24 | 04 | 17

Bernart Rios

22 | 05 |

M'agrada dir que soc nanotecnòleg d'emergència, ja que vaig fer la carrera amb ganes i passió i ara la guardo per a ocasions especials, en ella vaig entendre una mica més el petit món que ens envolta i ens conforma: molècules que canvien a voluntat, sistemes electrònics que gestionen informació a velocitats properes a la llum i fenòmens quàntics que escapen a l'enteniment de l'espècie humana. M'agrada dir que soc nanotecnòleg d'emergència i un docent motivat. Em prenc aquesta vida com una recerca constant entre papers i muntanyes, el primer perquè intento fer recerca a l'aula, i el segon perquè l'esport lluny de les grans ciutats m'omple d'energia.



Després de cursar el Màster del professorat vaig entrar a l'associació sense ànim de lucre eXplorium on actualment soc director de projectes didàctics en l'àmbit de la ciència, l'enginyeria i les matemàtiques. Convençut que la transformació del món on vivim comença a l'aula i acaba als carrers.

PARAULES'20

Aquestes paraules serpentegen en meandres de terra cavats amb el dit.

Flueixen com aigua i reguen arrels de llavors encara no nades.

D'elles brollarà el dubte, que ens acompanyarà en llargues vetllades i, després, el mot.

Tronc i branca i fulla i flor i aire i, de nou aigua que flueix i rega arrels no nades.

Bona lectura.

A.S.

Sònia Moll

13 | 06 |

Sònia Moll és poeta, professora d'adults, columnista a “La Directa” i col·laboradora de “Catorze”, amb la secció setmanal *La vida té vida pròpia*. Imparteix tallers d'escriptura i ha publicat dos llibres de poesia (*Non si male nunc* i *I Déu en algun lloc* -traduït al castellà en versió bilingüe-) i un de narrativa poètica (*Creixen malgrat tot les tulipes*).



El seu últim llibre, *Benèïda sigui la serp*, que s'acaba de traduir al castellà, és un recull de 44 articles publicats a “La Directa”.


Foto: Víctor Serri

Mireia Calafell

Mireia Calafell és poeta i codirectora del festival Barcelona Poesia. La seva poesia ha estat traduïda a l'anglès, a l'holandès, al castellà, a l'àrab i al portuguès, entre d'altres. El 2015 va rebre la Lletra d'Or al millor llibre publicat en català per *Tantes Mudes* (Perifèric, 2014). Ha coordinat el número 47 de la revista IDEES sobre feminismes.

13|06|



A photograph of a cozy reading nook. On the left, a wooden bookshelf is filled with books, including one by Joan Miró. A small table next to the shelf holds a blue vase, a lit candle, and a framed picture of a plant. A warm lamp is positioned behind the table. In the foreground, a yellow upholstered chair with dark wood arms sits on a patterned rug. A book is resting on the chair's seat.

今まではなまたわごとを月夜かな

Hasta ahora
no he dicho más que tonterías...
¡Qué noche de Luna!
Tokugen

Organitza: CLASP
Patrocina: Ajuntament de Palafolls